

Publicerad 2005-03-09 10:58 av Anders P

Tolkning till svenska av "Living Double in a World of Trouble" av Oscar Brown Jr

Ett liv i trubbel

Ett liv i trubbel

Jag sitter fast i en knipa, en hustru och en vän.
Jag borde va' en kvinnas man men åtrår ännu en
En är min lisa, en är min lust
Ett ämne för en visa fylld av mærg och must.
Helt utan skam jag lever ut
Allt jag blott drömde om förut
Jag lever dubbel
Ett liv i trubbel

Min dag är full av hemligheter, min belägenhet prekär
Mitt livs båda aspekter måste hållas strikt isär
Folk skulle snacka en massa skit
Fördöma och belacka, försöka sätta dit
Jag låter ingen veta om
Att jag är en sådan som
Lever dubbel
Ett liv i trubbel

Jag vågar inte knysta
Ens till vänner som är justa
Dom skulle ändå aldrig förstå
En man förväntas tycka
att äktenskaplig lycka
är livets optimala nivå

Det är ett liv i lögn, ett omöjligt perspektiv.
Kommer sanningen i dagen kan det kosta någons liv
Men jag vill inte släppa min hemliga skatt
Och jag kan inte deppa, jag är salig varje natt
Jag har ett paradys med två,
Men anses knappast comme il faut
jag lever dubbel
Ett liv i trubbel.

Författaren Anders P med Poeter.se id #1439 innehar upphovsrätten